

40è FESTIVAL DE  
TORROELLA 20/21

de la.  
Iglesia  
al  
Auditorio



JM Torroella de Montgrí

# FESTIVAL DE TORROELLA DE MONTGRÍ: DE LA IGLESIA AL AUDITORIO, NÚM. 1

## Invierno – Andante con moto MUSEU PALAU SOLTERRA

Del 11 de diciembre de 2020 hasta diciembre de 2021

**Organiza:** Festival de Torroella de Montgrí  
con la colaboración de la Fundación Vila Casas

**Idea, dirección y textos:** Eulàlia Bosch

- El Festival de Torroella de Montgrí presenta la exposición *De la Iglesia al Auditorio*, un recorrido por la historia del Festival creado en 1981 que celebra su 40º aniversario.
- Siguiendo la estructura de una sinfonía, la exposición se articula en cuatro movimientos, el primero de los cuales, *Andante con moto*, se inaugura el día 11 de diciembre en torno al aniversario del nacimiento, hace 250 años, de Ludwig van Beethoven, protagonista junto con el compositor torroellense Anselm Viola, contemporáneo suyo, de esta primera etapa de la exposición.
- *Festival de Torroella. De la Iglesia al Auditorio* recorre los diversos espacios que a lo largo de estos 40 años de historia han sido sedes de los conciertos del Festival.
- El Museu Palau Solterra acoge el primer movimiento de la exposición, que proseguirá la primavera próxima en la Casa Gabilern, sede de la Fundación Mascort, el paseo de la Iglesia, la plaza de la Vila, el Cinema Montgrí, el restaurante La Sala, el antiguo Centro Cine y el Convento de los Agustinos. En verano, coincidiendo con los conciertos del Festival, la exposición se completará con espacios expositivos en Can Quintana, sede del Museu de la Mediterrània, y en el Auditorio Espai Ter.

# FESTIVAL DE TORROELLA DE MONTGRÍ: DE LA IGLESIA AL AUDITORIO

La exposición *De la Iglesia al Auditorio* quiere ser un paseo por Torroella de Montgrí recorriendo el camino seguido por el Festival de música a lo largo de sus 40 años de historia.

En 1981, un ciclo de cinco conciertos de música de cámara, celebrados en la iglesia de Sant Genís, recuperaba la antigua tradición musical de Torroella –documentada desde el siglo XIV– y establecía las bases de un impulso en favor de la música clásica constantemente renovado desde entonces.

Con el paso de los años, el creciente número de conciertos y la cantidad de actividades musicales que se generaban –cursos de formación, ampliación de registros musicales, festival de jóvenes intérpretes...– hicieron insuficiente el espacio de la iglesia.

A partir de 1986, la plaza de la Vila se transformó en un auditorio al aire libre que acogía grandes orquestas, solistas destacados, músicas populares de todo el mundo, sesiones de jazz o proyecciones de películas acompañadas de música en vivo.

El creciente deseo de música en torno al Festival hizo posible que el Auditorio Espai Ter se uniera a un itinerario musical que había nacido en un espacio sacro, había encontrado cobijo en el espacio público – lugar de encuentro de residentes y visitantes– y, finalmente, llegaba a un edificio de nueva planta que satisfacía las condiciones de interpretación y escucha propias de la contemporaneidad.

De esta manera, Torroella de Montgrí se hacía eco del camino hecho por la historia universal de la música: desde los lugares donde se concentran las celebraciones y rituales, hasta espacios nuevos que buscan acoger más ampliamente la cualidad trascendente propia de la especie humana.

Con la exposición *De la Iglesia al Auditorio*, el Festival quiere dedicar una mirada atenta a su propia historia para seguir modelando nuevas propuestas para un entorno musical ya consolidado.

En torno a este itinerario se prevé un amplio programa de reflexión y participación a través de actividades musicales específicas, conferencias, tertulias, visitas comentadas...

La excepcionalidad social que vive la humanidad en el momento de esta celebración obliga a que se combinen todos los formatos posibles para que la música no deje de ser una de las características diferenciales más relevantes de Torroella de Montgrí y, que, a la vez, haciendo de la adversidad virtud, llegue más allá de cualquier frontera.

- 1 Església
- 2 Palau Sotferra
- 3 Casa Galibern
- 4 Centre
- 5 Plaça de la Vila
- 6 La sala
- 7 Cinema Montgrí
- 8 Cau Quintana
- 9 Convent dels Agustins
- 10 Espai Ter



# INVIERNO DE 2020

*De la Iglesia al Auditorio*, el itinerario expositivo con el que el Festival de Torroella de Montgrí celebra su 40º aniversario, inicia su recorrido en el Palau Solterra, construido en el siglo XV como residencia de los condes de la villa y actualmente sede de la Fundación Vila Casas.

En este prelude de la exposición, el monje benedictino Anselm Viola, nacido el 13 –o quizá el 14– de junio de 1738 en Torroella de Montgrí, será el anfitrión de Ludwig van Beethoven, nacido en Bonn el 16 –o quizá el 17– de diciembre de 1770.

Anselm Viola compone su música en Montserrat, adonde llega persiguiendo su irrefrenable deseo de ser músico, mientras que el joven Beethoven se mueve entre Bonn, su ciudad natal, y Viena, su ciudad de adopción.

Uno y otro, en situaciones y entornos diferentes, persiguen un mismo anhelo: crear una música nueva que, sin desprestigiar la tradición, pueda dar forma a una sensibilidad naciente que acabará haciendo del siglo XVIII un momento de inflexión en la música, como lo es también en el resto de las artes y en la vida social y política de toda Europa.

En Montserrat, Anselm Viola sucede a Benet Julià, músico nacido como él en Torroella de Montgrí, y es nombrado maestro de la Escolanía y de la Capilla de Música. En aquellos años, Beethoven escribe la *Cantata por la muerte del emperador Josep II*, quizá la obra más significativa de sus años en Bonn.

El Festival ha dedicado conciertos a estos dos músicos que no se conocieron, pero que el azar los habría podido aproximar si atendemos al comentario que transcribe María Lluïsa Cortada en su libro sobre el músico de Torroella cuando dice: «A finales de marzo de 1800, el famoso humanista Wilhelm von Humboldt visitó Montserrat y escribió a su amigo Goethe: *Las celebraciones en Montserrat se caracterizan por una solemnidad especial y son acompañadas por una excelente música religiosa. En la Escolanía que tiene este monasterio, se han formado también artistas de música profana*».

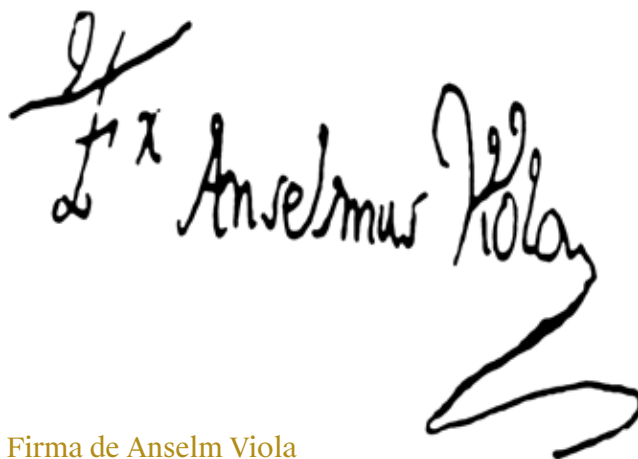
Es cierto que Goethe y Beethoven no simpatizaron cuando se conocieron; sin embargo, cuando se encontraron formaban parte de un mismo mundo artístico, a buen seguro con intereses y referentes comunes.

El tiempo mantuvo a Viola y Beethoven separados, pero ahora la recuperación de la historia del Festival los acerca y permite que Viola dé la bienvenida a Beethoven en Torroella, una villa presente desde el siglo XIV en la historia de la música.

# TEXTOS DE SALA

## Introducción

Beethoven nació en Bonn hace ahora 250 años, cuando Anselm Viola, nacido en Torroella, tenía 38 y ya era maestro de la Escolanía y de la Capilla de Música de Montserrat. Nunca se conocieron. Ahora, sin embargo, la recuperación de la historia del Festival de Torroella celebra el aniversario del Maestro invitando a Anselm Viola a darle la bienvenida a su villa natal, presente desde el siglo XIV en la historia de la música.

A handwritten signature in black ink that reads "Anselmus Viola". The signature is written in a cursive style with a large, sweeping flourish at the end.

Firma de Anselm Viola

## Anselm Viola

Pere Viola nace en Torroella de Montgrí el año 1738. Ingressa en la Escolanía de Montserrat a los 10 años y en 1756 entra en la orden benedictina y se convierte en el Padre Anselm Viola. En 1768 es nombrado maestro de la Escolanía y de la capilla de música del monasterio, cargos que ocupa hasta su muerte el 25 de enero de 1798. La pedagogía musical y la composición son sus dominios. El silencio y la disciplina implícita en la vida monacal no parecen marcar sus límites, sino que más bien son la plataforma desde la que instalarse en una actitud de innovación y renovación constante. Su *Alma Redemptoris Mater* y su *Concierto para bajón y orquesta* son una buena muestra.

Ferran Sor (1778-1839), que escribe un libro de memorias a partir del cual sabemos de la vida de Anselm Viola, Carles Masferrer (ca. 1753-1825), Felip Rodríguez (1760-1815), Josep Vinyals (1771-1825) y Jacint Boada (1780- 1859) forman parte de sus discípulos destacados.



Libro de Bautismos de la parroquia de Sant Genís de Torroella de Montgrí. Inscripción de bautismo de Pere Viola, conocido con el nombre de Anselm Viola cuando es monje benedictino de Montserrat: la primera de la página derecha. Archivo Diocesano de Girona. © MARTÍ ARTALEJO



## Ferran Sor sobre Anselm Viola

«Pronto empezó mi instrucción musical. El padre Viola se situaba perfectamente en el lugar del que no tenía la más mínima idea de música. La presentaba como la ciencia de los sonidos. «Conoces la música, me decía el padre Viola, de la misma manera que sabes hablar. Sabes escribir las palabras, pero no sabes leer ni escribir la música». Expliqué al padre Viola mi intención de escribir música. Él se sorprendió y me dijo: «Sin duda eres un buen armonista»

Fragmento del artículo Ferran Sor. *Encyclopédie Pittoresque de la Musique* d'A. Ledhuy i H. Bertini, París 1835.

## Obras de Benet Julià y Anselm Viola interpretadas en el Festival

De Benet Julià y Anselm Viola se han interpretado un total de 16 obras. Del primero, motetes como *O sacrum convivium* y *Taedet animam meam*, los responsorios *Quem vidistis pastores* y *Beata Dei Genetrix* y un miserere, mientras que de Anselm Viola, dos villancicos, el *Magnificat*, la *Missa Alma Redemptoris mater* y el *Concierto para fagot y orquesta*.

Los intérpretes han sido la Escolanía de Montserrat, Coral Antics Escolans de Montserrat, Cor Vivaldi, Camerata Lysy, Orquesta Barroca Catalana, Orquesta Antics Escolans de Montserrat, la soprano Victoria de los Ángeles, la fagotista Eugènia Sequeira, los organistas Arnau Farré y Joan Casals, entre otros.



Escolanía de Montserrat; Ireneu Segarra, director. Polifonía montserratina siglos XVII y XVIII: Anselm Viola *Magnificat* (Con la participación de Victoria de los Ángeles). © JAUME BOSCH · Festival de Torroella, 1988.

## Enlace entre Viola y Beethoven

El famoso humanista Wilhelm von Humboldt visitó Montserrat y escribió a su amigo Goethe: «Las celebraciones en Montserrat se caracterizan por una solemnidad especial y son acompañadas por una excelente música religiosa. En la Escolanía que tiene este monasterio se han formado también artistas de música profana».

Maria Lluïsa Cortada: *Anselm Viola compositor, pedagog, monjo de Montserrat*.  
Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1998.

## Obras de Beethoven interpretadas en el Festival de Torroella

En los 40 años del Festival de Torroella de Montgrí se han interpretado un total de 73 obras de Ludwig van Beethoven, entre las que figuran la integral de sus sinfonías; la mayoría de los conciertos para piano; el concierto para violín y orquesta; el triple concierto para violín, piano, violonchelo y orquesta; sonatas para piano; sonatas para violín y piano; sonatas para violonchelo y piano; tríos para violín, violonchelo y piano; y la *Missa Solemnis*, entre otras obras.

Los intérpretes han sido los pianistas Joaquín Achúcarro, Piotr Anderszewski, Ronald Brautigam, Rudolf Buchbinder, Lukas Geniusas, Elisabeth Leonskaja, Paul Lewis, Alice Sara Ott, Grigory Sokolov; los violinistas Isabelle Faust, Rodney Friend, Leticia Moreno, Pinchas Zukerman; el violonchelista Radu Aldulescu; la soprano María Bayo; el Trio de Barcelona, Pasquier Trio, Guarneri Trio; el Arditti Quartet, Petersen Quartet, Zemlinsky Quartet; la Prague Chamber Orchestra, Czech Philharmonic Chamber Orchestra, Orquestra Simfònica del Vallès, Prague Philharmonia, Prague Symphony Orchestra y el coro Prague Philharmonic Choir, entre otros.



Prague Philharmonia; Jacob Hrusa, director.  
L. van Beethoven *Sinfonía n.º 3*, Op. 55  
'Heroica'.  
© PAU GIRALT-MIRACLE  
Festival de Torroella, 2005.



# Ludwig van Beethoven

Ludwig van Beethoven nace en Bonn el año 1770. Siendo un niño inicia su carrera como intérprete: tiene solo ocho años cuando ofrece su primer concierto. Es en Bonn donde compone, siendo un joven de veinte años, la *Cantata para la muerte de José II*. Poco después, en 1792, sigue el consejo del conde Waldstein, que le recomienda viajar a Viena para recibir el espíritu de Mozart de manos de Haydn. Nunca más dejará Viena, aunque, por razones de su vida en constante ebullición, cambiará muchas veces de domicilio.

Su proceso creativo le pide: Interiorizar las músicas de sus predecesores hasta hacérselas suyas. Improvisar durante horas y horas hasta sentir en el corazón y en los dedos la fuerza de un abecedario musical nuevo. Hacer lo imposible para dar forma a su respiración hecha de sonido y de deseo. Escribir nuevas partituras y las variaciones que parecen reclamar. Descubrir la sonoridad de los nuevos instrumentos musicales.

Al mismo tiempo que busca desesperadamente una cierta estabilidad emocional, lucha sin tregua contra su sordera y está atento a la vida colectiva que sacude con fuerza Europa.

Cuando en 1827 Ludwig van Beethoven muere, el mundo es ya muy diferente de aquel que lo vio nacer. El alcance de su contribución en este desarrollo vital, que borra todo tipo de fronteras, no ha dejado de crecer desde aquel día.



August von Kloeber, Beethoven, 1818.  
Dibujo de lápiz sobre papel  
© BEETHOVEN-HAUS BONN,  
SAMMLUNG H. C. BODMER

## Un contexto común: la expansión napoleónica

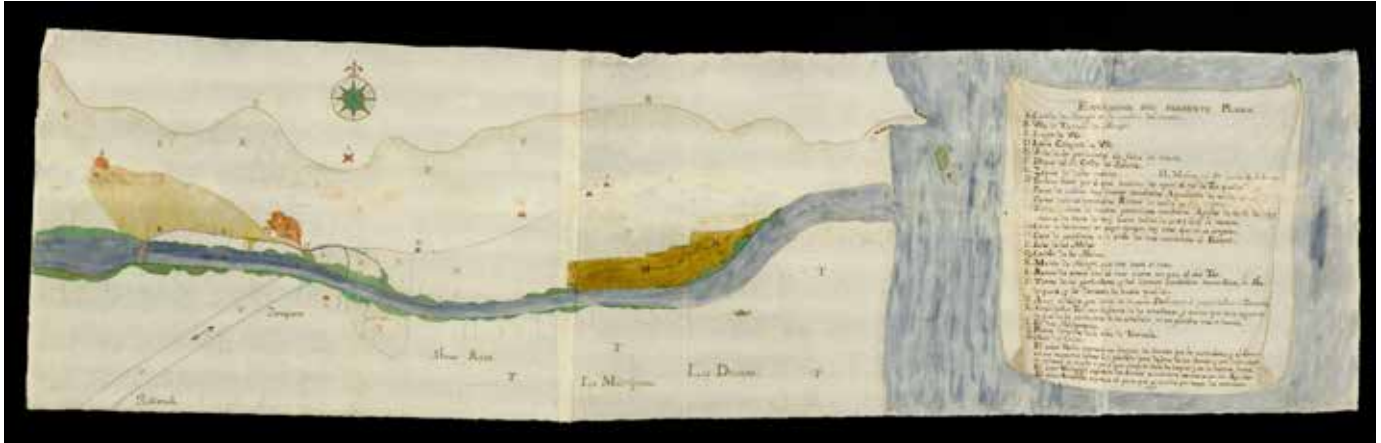
En pocos años, el sueño de una Europa libre, ecuaníme y fraternal se desvaneció. Napoleón, visto por muchos como el caudillo que podía hacer prevalecer los principios de la revolución francesa, sucumbe a la ambición imperial y lleva la guerra de conquista tan lejos como le es posible.

Beethoven que trabaja desde 1803 en su *Tercera Sinfonía* está decidido a dedicarla a mayor honor y gloria de este joven militar nacido en Córcega, que de pequeño odiaba el poder francés que oprimía su isla natal.



Portada de la *Sinfonía n° 3* de Beethoven.  
© Colección digital de la Österreichische Nationalbibliothek

Cuando en 1804 Napoleón se corona a sí mismo emperador, Beethoven, movido por la rabia y la desesperanza, borra su nombre de la portada de la edición de la *Tercera Sinfonía* hasta romper el papel para que no quede rastro alguno del nombre de aquel que un día reconoció como libertador de los pueblos.



Curso del Ter de Ullà y Torroella de Montgrí 1750  
 © Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya

La Guerra de la Independencia contra la invasión napoleónica llega también a Torroella de Montgrí y al Monasterio de Montserrat. Torroella ostentaba el control administrativo de las comunidades de Torroella, Valveralla, Ullà, Ventalló, L'Armentera, Albons, Empúries, Verges, La Escala y Bellcaire cuando en 1809 es dominada por el ejército de Napoleón. De ahí el interés por ocupar esta villa desde la que, además, se accede al Estartit y las Islas Medas de gran importancia estratégica.

La lucha de las guerrillas, con la ayuda y el apoyo de la población civil, defendió las comunidades del Baix Empordà del mismo modo que los toques a rebato hechos desde el Monasterio organizaron la resistencia en el Bages.

Los franceses llegaron por primera vez a Montserrat en enero de 1809. Sin embargo, no es hasta el año siguiente que el ejército napoleónico saquea el monasterio y provoca un gran incendio, que junto con el segundo gran fuego que tiene lugar en 1812 destruye buena parte del archivo de Montserrat y del patrimonio que se conservaba.



Mont Serrat 1601  
 © Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya

# CONCIERTOS

Entorno a la inauguración de la exposición *Festival de Torroella. De la Iglesia al Auditorio* se celebrarán dos conciertos, los días 12 y 13 de diciembre, con Beethoven como protagonista.



Sábado 12 de diciembre de 2020

20 h Auditori Espai Ter

## QUARTET CASALS

ABEL TOMÀS I VERA MARTÍNEZ-MEHNER, VIOLÍN  
JONATHAN BROWN, VIOLA  
ARNAU TOMÀS, VIOLONCHELO

LUDWIG VAN BEETHOVEN: *Cuarteto de cuerda n° 16 en Fa menor*, Op. 135  
*Cuarteto de cuerda n° 8 en Mi menor 2 «Razumosvski»*, Op. 59/2

Con dos décadas de trayectoria, el Cuartet Casals es una de las formaciones de cámara más destacadas y respetadas de su generación. Sus interpretaciones son una combinación magistral de expresividad, elegancia y técnica depurada. Coincidiendo con su 20º aniversario, en 2018 empezaron a grabar la integral de los cuartetos de cuerda de Beethoven, una muestra de los cuales nos presentan en su segunda visita al Festival de Torroella en el marco del 250º aniversario del nacimiento del compositor.





Domingo 13 de diciembre de 2020  
12 h Patio Museu Palau Solterra

## MARCO MERQUIDA

MARCO MEZQUIDA, PIANO  
MASA KAMAGUCHI, CONTRABAJO  
PABLO SELNIK, FLAUTA  
DAVID XIRGÚ, BATERÍA

*Beethoven collage*

Marco Mezquida rinde su particular homenaje a Beethoven en el 250º aniversario de su nacimiento con *Beethoven collage*, en el que reinterpreta la música del compositor alemán con improvisación, ritmos populares, jazz, música latina y flamenco.



# IDEA, DIRECCIÓN Y TEXTOS



Eulàlia Bosch © MARTÍ ARTALEJO

## Eulàlia Bosch

Eulàlia Bosch (Barcelona, 1949) inicia su carrera profesional como profesora de Filosofía.

Forma parte del grupo promotor de Institut de Recerca per l'Ensenyament de la Filosofia, IREF, centro que dirige entre 1984 y 1994. Desde 1995 hasta 1998 crea y dirige el Servicio Educativo del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona (MACBA). Idea y organiza las exposiciones de arte contemporáneo *Criaturas Misteriosas*; *La Caja Mágica*; *Ver la luz: Eugènia Balcells*; *Recordar es hacer memoria*; *Te envío este rojo cadmio: correspondencia entre John Berger y John Christie*; *Acciones locales, valores locales: 20 años de Ciudades Educadoras*; *Oteiza*; *Frecuencias* y *Años luz* con Eugènia Balcells, entre otras.

Es autora de numerosos artículos y de los libros *El Placer de Mirar* (Editorial Actar 2000), *Educación y vida urbana* (Editorial Santillana, 2008), *Un lugar llamado escuela* (Editorial Graó 2009), *Quien educa a quien* (Editorial Eumo, 2013), *Blue Blue Elefante: las voces de una escuela* (Editorial BBE, 2015), entre otros.

Actualmente centra su interés en proyectos expositivos y en la escritura.

# MUSEU PALAU SOLTERRA FUNDACIÓ VILA CASAS



Palau Solterra, sede del Museo de Fotografía Contemporánea de la Fundación Vila Casas. Torroella de Montgrí

El Palau Solterra es el Museo de Fotografía Contemporánea (Nacional e Internacional) de la Fundación Vila Casas ubicado en la localidad empordanesa de Torroella de Montgrí e inaugurado en 2000. Actualmente acoge alrededor de 200 fotografías contemporáneas expuestas de artistas de diversas partes del mundo.

El Palau Solterra es un palacio del siglo XV de arquitectura civil que fue residencia histórica de los condes de Torroella de Montgrí. Adicionalmente a la exposición permanente, se organizan exposiciones temporales y un ciclo de conferencias sobre historia y humanidades.

# FICHA DE LA EXPOSICIÓN

**Fechas:** Del 11 de diciembre de 2020 hasta diciembre de 2021

**Lugar:** Sala Auditori del Museu Palau Solterra

**Entrada:** Precio de acceso al Museu 3 € - Reducido 1 €

**Organiza:** Festival de Torroella de Montgrí - Joventuts Musicals de Torroella de Montgrí

**Idea, dirección y textos:** Eulàlia Bosch

**Archivo y documentación:** Josep Lloret

**Asesores musicales:** Joan Vives y Montse Faura

**Diseño museográfico y grafismo:** Edicions de l'Eixample

**Coordinación sala:** Isaac Candelario, Mercè Vila

**Montaje sala:** Vidcus, Francesc Martínez

**Prensa y comunicación:** Lourdes Morgades, Diana Juanpere, Neus Pérez

**Agradecimientos:** Beethoven-Haus Bonn, Daniel Hope, Carmen Soler, Österreichische Nationalbibliothek, Gesellschaft der Musikfreunde in Wien-Musikverein Archiv, Jordi Roca, Catalunya Música, Archivo Municipal de Torroella de Montgrí y Archivo de la Catedral de Girona.

**La Fundación Vila Casas es sede del Festival de Torroella desde el año 2001.**

**Celebramos los 20 años de la Fundación Vila Casas y los 40 del Festival de Torroella.**

40 T



[www.festivaldetorroella.cat](http://www.festivaldetorroella.cat)

Organiza:



Una proposta de:

# 40è FESTIVAL DE TORROELLA 20/21

Colaboradores:



Con el apoyo de:



Agradecimientos especiales:

